

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Социологический факультет

Кафедра Социокультурного туризма

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Лига М.Б.

« ____ » _____ 20 ____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.Б.02.Иностранный язык в научно-исследовательской деятельности

на 180 часа(ов), 5 зачетных(ые) единиц(ы)

для направления подготовки (специальности) 43.04.02 – Туризм

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Магистерская программа – Организация и управление турбизнесом (для набора 2016, 2017)

Форма обучения заочная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

Основной целью изучения дисциплины магистрантами является совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей им использовать иностранный язык в научной работе.

Задачи изучения дисциплины:

- сформировать готовность к активному общению в научной, профессиональной и социально-общественной сферах деятельности;
- сформировать способность использовать углубленные современные теоретические и практические знания в области туризма;
- сформировать готовность использовать современные достижения науки и передовой технологии в научно-исследовательских работах в сфере туризма.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Дисциплина «Иностранный язык в научно-исследовательской деятельности» относится к базовой части блока 1 основной образовательной программы, предназначенного для магистрантов, обучающихся по направлению подготовки 43.04.02 – «Туризм». Для изучения дисциплины «Иностранный язык в научно-исследовательской деятельности» магистрантам необходимы знания, умения и компетенции, полученные ходе изучения таких дисциплин, как: «Методология и методика туристских исследований», «Теория и методология социально-экономических исследований в туристской индустрии».

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы), 180 часов.

Заочная форма

Виды занятий	Распределение по семестрам	Всего часов
	1 семестр	
Общая трудоемкость		180
Аудиторные занятия, в т.ч.	26	26
лекционные (ЛК)	0	0
практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	26	26
лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	118	118
Форма промежуточной аттестации в семестре	Экзамен	36
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Индекс компетенции	Содержание компетенции
ОПК-1	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности

Планируемые результаты обучения по дисциплине для последовательного достижения уровней сформированности компетенций

Результат обучения	
	Пороговый: 1) термины, связанные с тематикой изученных разделов и соответствующими ситуациями профессионально-деловой коммуникации; 2) грамматические особенности научного текста и особенности их перевода; 3) специальные конструкции научных оборотов;

	Результат обучения
Знать	Стандартный: 1) грамматические особенности научного текста и особенности их перевода; 2) специальные конструкции научных оборотов; 3) требования к оформлению и ведению документации (в пределах программы), принятые в профессионально-деловой коммуникации; 4) правила коммуникативного поведения в ситуациях международного профессионально-делового общения (в пределах программы).
	Эталонный: 1) основные международные символы и обозначения; 2) грамматические особенности научного текста и особенности их перевода; 3) специальные конструкции научных оборотов; 4) неадаптированные научные термины, грамматические обороты, используемые в оригинальных научных текстах; 5) специфику перевода оригинальных научных текстов.
Уметь	Пороговый: 1) оперировать грамматикой, характерной для профессионального иностранного языка (в пределах программы); 2) оперировать изученными терминологическими единицами в речи; 3) вербализовывать символы, формулы, схемы и диаграммы;
	Стандартный: 1) понимать информацию, различать главное и второстепенное, сущность и детали в текстах (устных и письменных) профессионально-делового характера в рамках изученных тем; 2) извлекать информацию из текстов (письменных и устных) профессионально-делового характера; 3) аннотировать научные тексты профессионального характера; 4) переводить с иностранного языка на русский научные тексты профессионального характера.
	Эталонный: 1) порождать дискурс (монолог, диалог), используя коммуникативные стратегии, адекватные изученным профессионально-ориентированным ситуациям (телефонные переговоры, интервью, презентация и др.); 2) продуцировать письменные тексты изученных жанров и форматов; 3) аннотировать научные тексты профессионального характера; 4) переводить с иностранного языка на русский научные тексты профессионального характера; 5) готовить и выступать с презентациями на заданные темы.
	Пороговый: 1) навыками использования словарей, в том числе терминологических; 2) навыками перевода адаптированных научных текстов.

	Результат обучения
Владеть	Стандартный: 1) навыками работы с письменными и устными научными текстами;• 2) навыками перевода адаптированных научных текстов; 3) навыками подготовки и выступлений с презентациями.
	Эталонный: 1) навыками подготовки и выступлений с презентациями научных тем; 2) навыками ведения дискуссий на научные темы; 3) навыками аннотирования научных текстов профессионального характера; 4) навыками перевода с иностранного языка на русский научных текстов профессионального характера.

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Заочная форма

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			СРС
				ЛК	ПЗ(СЗ)	ЛР	
1	1	Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы	29		5		24
2	2	Обмен научной информацией и научное общение (участие в международных конференциях, международных грантах и программах обмена в области научных исследований т.д.)	29		5		24
3	3	Научно-исследовательская работа (характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, методы исследования и т.д.)	30		6		24
4	4	Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях	29		5		24
5	5	Индивидуальное чтение (чтение, аннотирование и реферирование научной литературы по специальности).	27		5		22
Итого			144	0	26	0	118

3.2. Лекционные занятия

3.3. Практические (семинарские) занятия

Заочная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание практических(семинарских) занятий
1	1	Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы. The scientific text "Topicality of the chosen scientific research".
2	2	Обмен научной информацией и научное общение (участие в международных конференциях, международных грантах и программах обмена в области научных исследований т.д.). The main ideas of the article "Foreign language as a means of professional communication".
3	3	Научно-исследовательская работа (характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, методы исследования и т.д.)/ The scientific text "My scientific research". The main ideas of the article "An overview of literature on speciality".
4	4	Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях/ The scientific text "The purposes of scientific work". The main ideas of the article "Famous scientists in the field of research".
5	5	Индивидуальное чтение (чтение, аннотирование и реферирование научной литературы по специальности). The scientific text "Post graduate education in Russia and abroad". The main ideas of the article "The importance of learning foreign languages for a scientific worker".

3.4. Лабораторные занятия

3.5. Организация самостоятельной работы

Заочная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание материала выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной работы
1	1	Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы. Read and translate a fragment of the scientific article from English into Russian "Topicality of the chosen scientific research".	Устное высказывание по изучаемой теме/ Выступление с презентацией. Творческая работа
2	2	Обмен научной информацией и научное общение (участие в международных конференциях, международных грантах и программах обмена в области научных исследований т.д.). Give the main ideas of a fragment from the text translation "Foreign language as a means of professional communication".	Устное высказывание по изучаемой теме/ Выступление с презентацией. Монологическое высказывание. Творческая работа
3	3	Научно-исследовательская работа (характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, методы исследования и т.д.). Read and translate a fragment of the scientific article from English into Russian "My scientific research". Give the main ideas of a fragment from the text translation "An overview of literature on speciality".	Устное высказывание по изучаемой теме/ Выступление с презентацией. Монологическое высказывание. Творческая работа
4	4	Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях. Read and translate a fragment of the scientific article from English into Russian "The purposes of scientific work". Give the main ideas of a fragment from the text translation "Famous scientists in the field of research".	Устное высказывание по изучаемой теме/ Выступление с презентацией. Творческая работа. Реферат.
5	5	Индивидуальное чтение (чтение, аннотирование и реферирование научной литературы по специальности). Read and translate a fragment of the scientific article from English into Russian "Post graduate education in Russia and abroad". Give the main ideas of a fragment from the text translation "The importance of learning foreign languages for a scientific worker".	Устное высказывание по изучаемой теме/ Выступление с презентацией. Подготовка к контрольной работе.

4. Интерактивные формы образовательных технологий

Модуль	Номер раздела	Вид учебных занятий	Образовательные технологии	Количество часов
2	2	Практические занятия	интерактивные занятия с использованием мультимедийных технологий	2
3	3	Практические занятия	интерактивные занятия с использованием мультимедиа; защита презентаций	2
4	4	Практические занятия	интерактивные занятия с использованием мультимедиа; защита презентаций	2

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

6.1.1. Печатные издания

1. Ломаев, Б.Ф. Практический курс английского языка = English: Your Way: учеб. пособие / Б.Ф. Ломаев, Г.П. Томских, А.Э. Михина. – Чита: Экспресс – изд-во, 2011. – 300 с.
2. Миньяр-Белоручева, А.П. Англо-русские обороты научной речи: практикум / А.П. Миньяр-Белоручева. – М.: Проспект-Ап, 2004. – 112 с.
3. Пучкова, Ю.Л. Иностранный язык в профессиональной сфере: учеб. пособие / Ю.Л. Пучкова. – Чита: ЗабГУ, 2014. – 266 с.
4. Рубцова, М.Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы: лексико-грамматический справочник / М.Г. Рубцова. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Астрель, 2006. – 382 с.

6.1.2. Издания из ЭБС

Отсутствует

6.2. Дополнительная литература

6.2.1. Печатные издания

1. Батоева, С.А. Английский язык для сферы туризма: учеб. пособие / С.А. Батоева, О.А. Лях. – Чита: ЗабГУ, 2016. – 126 с.
2. Липка-Ким, Ю.А. Английский язык в профессиональной сфере: учеб. пособие / Ю.А. Липка-Ким., И.Н. Соловьева, Е.С. Эмирзиади. – Чита: ЗабГУ, 2012. – 148с.
3. Митусова, О.А. Английский для аспирантов / О.А. Митусова. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2003. – 320 с.
4. Сербиновская, А.М. Английский язык для турбизнеса и сервиса: учебник / А.М. Сербиновская. – 3-е изд. – М.: Дашков и К, 2010. – 428 с.

6.2.2. Издания из ЭБС

1. Иващенко, И.А. Английский язык для сферы туризма: учеб. пособие / И.А. Иващенко; под общ. ред. Т.Н. Кондрашиной. – 4-е изд., стер. – М.: Флинта, 2012. – 264 с.

6.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Educational resources of the Internet – English [Электронный ресурс]. URL: <https://www.alleng.ru/english/engl.htm>
2. EnglishClub: English language [Электронный ресурс]. URL: <https://www.englishclub.com>
3. English-Zone [Электронный ресурс]. URL: <https://www.englisg-zone.com>
4. Fujitsu Scientific & Technical Journal (FSTJ) [Электронный ресурс]. URL: <http://www.fujitsu.com/global/news/publications/periodicals/fstj/>
5. HomeEnglish [Электронный ресурс]. URL: <https://www.homeenglish.ru>
6. Native-English [Электронный ресурс]. URL: <https://www.native-english.ru>
7. New Scientist [Электронный ресурс]. URL: <https://www.NEWSCIENTIST.com>
8. Science [Электронный ресурс]. URL: <http://www.sciencemag.org/>
9. Scientific and technical journal articles [Электронный ресурс]. URL: <http://data.worldbank.org/indicator/IP.JRN.ARTC.S>
10. Scientific and technical publishing company [Электронный ресурс]. URL: <http://www.actapress.com/>
11. ЭБС «Троицкий мост»; www.trmost.ru
12. ЭБС «Лань»; www.e.lanbook.ru
13. ЭБС «Юрайт»; www.biblio-online.ru
14. ЭБС «Консультант студента»; www.studentlibrary.ru

7. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МераПро".

Программное обеспечение специального назначения:

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

672000, г. Чита, ул. Бабушкина, 129,
ауд. 14-312.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации

Комплект специализированной учебной мебели.

Доска аудиторная меловая.

Переносное мультимедийное оборудование: ноутбук, проектор, экран, акустическая система

672000, г. Чита, ул. Бабушкина, 129,
ауд. 14-318.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации

Комплект специализированной учебной мебели.

Доска аудиторная меловая.

Переносное мультимедийное оборудование: ноутбук, проектор, экран, акустическая система

672000, г. Чита, ул. Бабушкина, 129,
ауд. 14-321.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации

Комплект специализированной учебной мебели.

Доска аудиторная меловая.

Переносное мультимедийное оборудование: ноутбук, проектор, экран, акустическая

система

672000, г. Чита, ул. Бабушкина, 129, ауд. 14-409.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации

Комплект специализированной учебной мебели.

Доска аудиторная меловая.

Переносное мультимедийное оборудование: ноутбук, проектор, экран, акустическая система

672000, г. Чита, ул. Бабушкина, 129,

ауд. 14-413.

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных консультаций, курсового проектирования (выполнения курсовых работ) и научно-исследовательской работы

Комплект специализированной учебной мебели.

Специализированная мебель для хранения литературы.

Литература по философии, культурологии, религиоведению, логике, этике, эстетике, социологии (более 1000 экз.)

672000, г. Чита, ул. Бабушкина, 129,

ауд. 14-419.

Компьютерный класс. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации и самостоятельной работы

Комплект специализированной учебной мебели.

Доска аудиторная меловая.

ПК – 30 шт. (в т.ч. преподавательский).

Доступ к сети Интернет и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду организации

9. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Методические рекомендации по проведению практических занятий

Практические занятия проводятся согласно плану практических занятий дисциплины. В ходе занятий предусмотрены 5 аспектов деятельности: чтение, говорение, аудирование, письмо, овладение грамматическими основами языка.

Каждое занятие посвящено какой-либо общей теме (согласно рабочей программе), в рамках изучения которой прорабатываются обозначенные аспекты деятельности. Устные темы могут быть представлены для таких видов работы, как организация круглых столов, проведение дискурсов, ситуативных экскурсий. Говорение отрабатывается в монологической и диалогической формах. Грамматический материал закрепляется посредством выполнения упражнений и тестовых заданий.

Задачей практических занятий по дисциплине «Иностранный язык в научно-исследовательской деятельности» является в процессе курса определить лексический минимум по темам; практиковать применение основ теории английского языка на практических занятиях; сформировать знания лингвострановедческого характера. Задачами основного курса является обучение определенному уровню владения английским языком в целях межкультурной коммуникации; развитие навыков применения на практике основ теории; формирование знания лингвокультурологического характера.

Практическое занятие – это та форма обучения в гуманитарном вузе, при которой студенты имеют наибольший контакт с преподавателем и в процессе непосредственного общения получают углубленные знания по изучаемому предмету. На практических занятиях рассматриваются и теоретические вопросы. Именно на практических занятиях преподаватель может и должен обеспечивать управляемое формирование действия и понятий, создать творческую обстановку. Подготовка преподавателя к занятиям традиционно заключается в составлении планов, контрольных вопросов, что определяет содержание указаний для подготовки к практическим занятиям.

Методические рекомендации по самостоятельной работе студентов

Содержание самостоятельной работы студентов:

1. Выполнение упражнений, чтение, перевод текстов, диалогов из учебника.

2. Домашнее чтение и перевод аутентичных текстов. Составление диалогов и монологов.
3. Письменный перевод и краткое письменное изложение статей, текстов из газет, журналов.
4. Содержание домашних заданий:
 - чтение и перевод текстов, диалогов из учебников и учебных пособий
 - составление вопросов по содержанию прочитанных текстов
 - составление краткого пересказа прочитанного текста
 - пересказ свободных тем (монологическая и диалогическая речь)
 - подбор дополнительного материала к устным темам, составление краткого сообщения по темам.

Устное высказывание по изучаемой теме

Устное высказывание является одним из основных способов учета знаний студента по предмету. Развернутый ответ должен представлять собой связное, логичное последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях. При оценке студента необходимо учитывать следующие критерии: полноту и правильность ответа, степень осознанности, понимания изучаемого, языковое оформление ответа.

Презентация

Презентация (от лат. praesento – представление) – документ или комплект документов, предназначенный для представления чего-либо (организации, продукта, информации по проблеме и т.п.). Цель презентации – донести до аудитории полноценную информацию об объекте презентации в удобной форме.

Общие правила оформления презентаций

Общие требования:

1. На слайдах должны быть только тезисы, ключевые фразы и графическая информация (рисунки, графики и т.п.) – они сопровождают подробное изложение мыслей докладчика, но не наоборот;
2. Количество слайдов должно быть не более 20;
3. При докладе рассчитывайте, что на один слайд должно уходить в среднем 1,5 минуты;
4. Не стоит заполнять слайд большим количеством информации. Наиболее важную информацию желательно помещать в центр слайда;
5. По желанию можно раздать слушателям бумажные копии презентации.

Примерный порядок слайдов:

- 1 слайд – Титульный (организация, название работы, автор, руководитель, рецензент, дата);
- 2 слайд – Вводная часть (постановка проблемы, актуальность и новизна, на каких материалах базируется работа);
- 3 слайд – Цели и задачи работы;
- 4 слайд – Методы, применяемые в работе;
- 5...n слайд – Основная часть;
- n+1 слайд – Заключение (выводы);
- n+2 слайд – Список основных использованных источников;
- n+3 слайд – Спасибо за внимание! (подпись, возможно выражение благодарности тем, кто руководил, рецензировал и/или помогал в работе).

Правила шрифтового оформления:

1. Рекомендуется использовать шрифты с засечками (Georgia, Palatino, Times New Roman);
2. Размер шрифта: 24-54 пункта (заголовки), 18-36 пунктов (обычный текст);
3. Курсив, подчеркивание, жирный шрифт, прописные буквы используются для смыслового выделения ключевой информации и заголовков;
4. Не рекомендуется использовать более 2-3 типов шрифта;
5. Основной текст должен быть отформатирован по ширине, на схемах – по центру

Правила выбора цветовой гаммы:

1. Цветовая гамма должна состоять не более чем из 2 цветов и выдержана во всей

- презентации. Основная цель – читаемость презентации;
2. Желателен одноцветный фон неярких пастельных тонов (например, светло-зеленый, светло-синий, бежевый, светло-оранжевый и светло-желтый);
 3. Цвет шрифта и цвет фона должны контрастировать (текст должен хорошо читаться, белый текст на черном фоне читается плохо);
 4. Оформление презентации не должно отвлекать внимания от её содержания.

Графическая информация:

1. Рисунки, фотографии, диаграммы должны быть наглядными и нести смысловую нагрузку, сопровождаться названиями;
2. Изображения (в формате jpg) лучше заранее обработать для уменьшения размера файла;
3. Размер одного графического объекта – не более 1/2 размера слайда;
4. Соотношение текст-картинки – 2/3 (текста меньше чем картинок).

Анимация:

1. Анимация используется только в случае необходимости.

Монологическое высказывание

Монологическое высказывание является одним из основных способов учета знаний студента по предмету. Развернутый ответ должен представлять собой связанное, логичное последовательное сообщение на заданную тему. При оценке студента необходимо учитывать следующие критерии: полноту и правильность ответа, степень осознанности, понимания изучаемого, языковое оформление ответа.

Диалогическое высказывание

Диалогическое высказывание предполагает развитие у студентов умений самостоятельного построения диалога в зависимости от ситуации. Чтобы обеспечить продуктивное диалогическое высказывание, а также планируемый результат, необходимы такие свойства диалогической речи, как ее мотивированность, экспрессивность, ситуативность. Этому в наибольшей степени способствует парная и групповая работа.

Высказывание начинается с целого диалогического образца, который служит эталоном для построения похожих диалогов. Для начала прослушивается диалог целиком, затем отчитывается и заучивается наизусть. После этого происходит варьирование его лексического наполнения, отработка элементов. Затем студенты ведут самостоятельно диалог на эту же тему. Реплики строятся так, что необходимо дать развернутый ответ. Целесообразно использовать вопросы, которые начинаются, например, со слов «why? what is the reason?» и т.д. Также могут использоваться задания, где необходимо восстановить реплику.

Творческая работа по изучаемой теме

Творческая работа выявляет сформированность уровня грамотности и компетентности студента, является основной формой проверки умения студентом правильно и последовательно излагать мысли, привлекать дополнительный справочный материал, делать самостоятельные выводы, проверяет речевую подготовку студента. Любая творческая работа включает в себя три части: вступление, основную часть, заключение и оформляется в соответствии с едиными нормами и правилами, предъявляемыми к работам такого уровня. С помощью творческой работы проверяется: умение раскрывать тему; умение использовать языковые средства, предметные понятия, в соответствии со стилем, темой и задачей высказывания (работы); соблюдение языковых норм и правил правописания; качество оформления работы, использование иллюстративного материала; широта охвата источников и дополнительной литературы. Содержание творческой работы оценивается по следующим критериям: соответствие работы студента теме и основной мысли; полнота раскрытия тема; правильность фактического материала; последовательность изложения. При оценке речевого оформления учитываются: разнообразие словарного и грамматического строя речи; стилевое единство и выразительность речи; число языковых ошибок и стилистических недочетов. При оценке источниковедческой базы творческой работы учитывается правильное оформление сносок; соответствие общим нормам и правилам библиографии применяемых источников

и ссылок на них; реальное использование в работе литературы приведенной в списке источников; широта временного и фактического охвата дополнительной литературы; целесообразность использования тех или иных источников.

Тест

Тест – это система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.

Реферат

Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

Реферат по данной дисциплине должен быть написан и представлен на английском языке.

Требования к оформлению реферата

Общий объем работы – 5-7 страниц печатного текста (с учётом титульного листа, содержания и списка литературы) на бумаге формата А4, на одной стороне листа. Титульный лист оформляется по указанному образцу.

В тексте должны композиционно выделяться структурные части работы, отражающие суть исследования: введение, основная часть и заключение, а также заголовки и подзаголовки.

Реферат должен содержать:

титульный лист,

оглавление,

введение,

основную часть (разделы, части),

выводы (заключительная часть),

приложения,

пронумерованный список использованной литературы (не менее 5-и источников) с указанием автора, названия, места издания, издательства, года издания.

В начале реферата должно быть оглавление, в котором указываются номера страниц по отдельным главам.

Во введении следует отразить место рассматриваемого вопроса в естественнонаучной проблематике, его теоретическое и прикладное значение. (Обосновать выбор данной темы, кратко рассказать о том, почему именно она заинтересовала автора).

Основная часть должна излагаться в соответствии с планом, четко и последовательно, желательно своими словами. В тексте должны быть ссылки на использованную литературу. При дословном воспроизведении материала каждая цитата должна иметь ссылку на соответствующую позицию в списке использованной литературы с указанием номеров страниц, например [12, с. 56] или «В работе [11] рассмотрены....» Каждая глава текста должна начинаться с нового листа, независимо от того, где окончилась предыдущая.

I глава. Вступительная часть. Это короткая глава должна содержать несколько вступительных абзацев, непосредственно вводящих в тему реферата.

II глава. Основная научная часть реферата. Здесь в логической последовательности излагается материал по теме реферата. Эту главу целесообразно разбить на подпункты - 2.1., 2.2. (с указанием в оглавлении соответствующих страниц).

В тексте на иллюстрации делаются ссылки, содержащие порядковые номера, под которыми иллюстрации помещены в реферате. Ссылки в тексте на номер рисунка, таблицы, страницы, главы пишут сокращенно и без значка, например: рис. 3, табл. 4, с. 34, гл. 2. Если указанные слова не сопровождаются порядковым номером, то их следует писать в тексте полностью, без сокращений, например «из рисунка видно, что...», «таблица показывает, что...» и т.д. Фотографии, рисунки, карты, схемы можно оформить в виде приложения к работе.

Все иллюстрации в реферате размещаются сразу после ссылки на нее в тексте, называются рисунками и обозначаются словом «Рис.». Каждый рисунок должен сопровождаться кратким названием. Название рисунка и его номер располагают под рисунком. После номера рисунка ставится точка. После пробела с заглавной буквы приводят его наименование, в конце которого точка не ставится.

Подписуемая подпись набирается шрифтом того же начертания, что и текст, но на размер мельче, строго на формат иллюстрации, и ставится под ней. Слово Рис. и номер для большей различимости, т.к. они служат поисковыми знаками, также выделяют шрифтом, чаще курсивом. Последняя строка в подписуемой подписи располагается по центру. В конце подписи никаких знаков препинания ставить не принято. Подписуемая подпись не должна быть сгруппирована с самим рисунком.

Таблицы как вспомогательный материал набираются шрифтом на 2 размера мельче основного текста.

Над таблицей размещаются нумерационный и тематический заголовки. Слово Таблица... набирается курсивом на 2 размера мельче основного шрифта, и выравнивается по правому краю таблицы. Тематический заголовок таблицы набирается полужирным строчным шрифтом той же гарнитуры, что и основной текст, но на 2 размера меньше, и располагается, как правило, посередине. Таблицы должны быть закрыты тонкими (светлыми) линейками со всех сторон.

Над продолжением таблицы нумерационный заголовок оформляется в виде слов «Продолжение табл...» с последующим номером и выравнивается вправо (например, «Продолжение табл. 3»).

Над окончанием таблицы нумерационный заголовок оформляется в виде слов «Окончание табл.» (например, «Окончание табл. 3»).

Выводы (заключительная часть) должны содержать краткое обобщение рассмотренного материала, выделение наиболее достоверных и обоснованных положений и утверждений, а также наиболее проблемных, разработанных на уровне гипотез, важность рассмотренной проблемы с точки зрения практического приложения, мировоззрения, этики и т.п. В этой части автор подводит итог работы, делает краткий анализ и формулирует выводы.

В конце работы прилагается список использованных источников. Литературные источники следует располагать в алфавитном порядке, за исключением нормативных источников, которые располагаются вначале списка по важности. Источники оформляются согласно ГОСТ 7.1-2003.

ФОРМАТ: Размер шрифта – «Times New Roman», 14 пт, для таблиц – 12 пт. Межстрочный интервал – 1,5. Поля: слева – 30 мм, справа – 10 мм, сверху и снизу – 20 мм, абзацный отступ – 1,25 см. Нумерация страниц – справа внизу страницы.

Страницы должны быть пронумерованы сквозным порядком, не включая приложение. Нумерация ставится с ВВЕДЕНИЯ, которое нумеруется «3». Первой страницей, имеющей номер (номер 3) является «Введение». Текст выравнивается по обеим сторонам листа.

Наименования структурных элементов прописными буквами, по центру, без точки (СОДЕРЖАНИЕ, ВВЕДЕНИЕ, ЗАКЛЮЧЕНИЕ, СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ).

Заголовки (названия глав и параграфов) следует печатать с прописной буквы без точки в конце, не подчеркивая. Переносы в заголовках не допускаются. Расстояние между заголовком и текстом – 3 интервала, расстояние между заголовками раздела и подраздела – 2 интервала. Заголовки разделов печатаются шрифтом Times New Roman 14 пт, междустрочный интервал – одинарный. Заголовки подразделов и пунктов – 14 пт. Начертание текста заголовка делается с использованием стиля «жирный».

Содержание включают в общее количество листов документа. Наименования, включенные в содержание, записывают строчными буквами, начиная с прописной буквы. Слово «Содержание» также должно быть напечатано шрифтом Times New Roman 14 пт, без абзацного отступа, выравнивание – по центру, точка в конце не ставится, междустрочный интервал – одинарный. Номера страниц должны быть выровнены по правой границе поля. Заполнитель между названием наименования, включенного в содержание, и номером страницы – точка.

Контрольная работа

Контрольная работа является одной из форм выявления уровня грамотности студента. Контрольная работа проверяет усвоение студентом материала темы, раздела программы изучаемого предмета; основных понятий, правил, степень самостоятельности, умения применять на практике полученные знания, используя, в том числе ранее изученный материал. При оценке контрольной работы, проверяется освоение студентом основных норм языка и орфографической грамотности. При оценке контрольной работы

исправляются, но не учитываются ошибки на еще не изученные правила. Исправляются, но не учитываются описки. Среди ошибок следует выделить негрубые, т. е. не имеющие существенного значения для характеристики грамотности. При подсчете ошибок две негрубые считаются за одну ошибку. Необходимо учитывать повторяемость и однотипность ошибок. Однотипными считаются ошибки на одно правило. Первые однотипные ошибки считаются за одну, каждая следующая подобная ошибка учитывается как самостоятельная.

Контрольная работа по иностранному языку выполняется на обычном тетрадном листе или листе формата А 4. На титульном листе указывается полное название университета, факультет, специальность, по которой студент обучается, название кафедры и предмета, по которому выполнена контрольная работа, фамилия и инициалы студента, номер группы. Задания следует выполнять точно и разборчиво в полном соответствии с инструкциями. Инструкции к заданиям не переписываются. При выполнении упражнений на перевод не следует переписывать исходный текст. Для проведения текущих контрольных работ преподаватель может отводить весь урок или только часть его.

Задачи выполнения контрольной работы:

1. Проверить усвоение грамматического материала и его практического использования для переводов по заданным темам, а также для простановки правильных грамматических форм в английских предложениях.
2. Проверить усвоение лексического материала курса по заданным темам.
3. Проверить умение составления короткого сообщения (монолога, диалоги) по темам, указанным в программе курса.

Методические указания по подготовке к экзамену

В процессе подготовки к экзамену рекомендуется:

- а) повторно прочитать и перевести на русский язык тексты, которые показались наиболее трудными при выполнении практических и контрольных работ.
- б) проверить усвоение профессиональных слов и выражений.
- в) подготовить темы устных сообщений.

Экзамен является неотъемлемой частью учебного процесса и призван закрепить и упорядочить знания студента, полученные на занятиях и самостоятельно.

При подготовке к экзамену студент должен правильно и рационально распланировать свое время, чтобы успеть на качественно высоком уровне подготовиться к ответам по всем вопросам, утвержденным кафедрой в качестве экзаменационных.

Подготовка обучающихся к экзамену включает в себя три этапа:

- самостоятельная работа в течение семестра;
- непосредственная подготовка в дни, предшествующие экзамену по темам курса;
- подготовка к ответу на вопросы, содержащиеся в билетах.

Литература для подготовки к экзамену рекомендуется преподавателем. Важным источником для подготовки к экзамену также являются записи с занятий по деловому английскому языку.

Структура экзамена

1. Чтение текста объемом до 2000 печатных знаков, понимание которого проверяется в форме беседы с экзаменатором по содержанию прочитанного;
 2. Краткий пересказ текста и комментирование прочитанного;
 3. Беседа с экзаменатором по одной из изученных проблем.
- Время подготовки всех заданий – 45 минут.

Разработчик/группа разработчиков: Титова Марина Павловна, доцент

**Рассмотрена на заседании кафедры
(протокол от 01.09.2017 г. № 1)**